

Два брата – армянская народная сказка на русском языке

Армянская народная сказка

Жили-были два брата. Один был умный, а другой дурак. Умный вёл дела так, что дураку приходилось работать не только за себя, но и за своего брата.

Измучившись вконец, дурак в отчаянии сказал:

– Не хочу больше оставаться с тобой. Отдавай мне мою долю имущества, я буду жить сам по себе.

– Хорошо, – сказал умный брат, – сегодня ты погонишь стадо коров на водопой, а я буду их кормить, когда ты пригонишь стадо обратно. Тогда часть стада, которая войдёт в загон, будет моей долей, а та часть стада, что останется снаружи, – твоей.

В ту пору стояла зима.

Дурак согласился и погнал стадо на водопой. Когда он возвращался обратно, стало совсем холодно, коровы, почувствовав близость тепла и запах корма, быстренько прошли в загон. Только один больной бычок, еле волоча ноги топтался снаружи, лениво почёсываясь. Он то и составил долю дурака.

На следующее утро, повязав на шею своему бычку верёвку, дурак повёл продавать его на базар. По дороге ему то и дело приходилось подгонять ленивого бычка:

– Эй, давай, бычок, шевели ногами, эй!

А путь их пролегал вдоль старых развалин. Стены руин отразили эхом слово дурака:

– Эй!

Дурак подумал, что руины говорят ему «Эй». Он крикнул:

– Вы говорите со мной, да?

От руин отразилось эхом:

– Да-а-а.

- Наверно, хотите купить у меня бычка?
- Бычка-а-а.
- А сколько денег дадите? Дадите десять рублей?
- Десять рублей-ей-ей.
- А заплатите сейчас или завтра?
- Завтра-а-а.
- Хорошо. Я приду завтра. Надеюсь, что деньги будут готовы.
- Будут готовы-ы.

Дурак, решив, что дело сделано, привязал бычка у руин и вернулся домой, радостно насвистывая.

На следующий день, проснувшись пораньше, он отправился забирать деньги. А прошедшей ночью случилось так, что волки растерзали бычка. Когда дурак пришёл к тому месту, где он его привязал, там были только обглоданные кости. Дурак сказал:

- Значит, вы зарезали бычка и съели его, да?
- Да-а.
- А был он вкусный или нет?
- Нет.
- Это, конечно, меня не касается, но вы купили у меня бычка, так что платите деньги. А пока вы не расплатитесь со мной, я и не подумаю отсюда уходить!
- Уходи-и-и!

Когда дурак это услышал, он разозлился не на шутку: схватил толстую палку и начал колотить по ветхой стене. Несколько камней выпало на землю. Так случилось, что в этой стене кто-то давно спрятал клад. Вот, когда камни выпали, золотые монеты и посыпались грудой к ногам дурака.

- Отлично, – воскликнул дурак, только что мне с этим делать? Вы должны мне только десять рублей, а это всего один золотой червонец. Значит так: я возьму только свои деньги, а ваши оставьте себе.

Он взял одну золотую монету и вернулся домой.

- Ну, продал ли ты бычка? – улыбнувшись, спросил умный брат.
- Продал.
- Кому?
- Руинам.
- И что, они тебе заплатили?

– Ну конечно! Попытались, было, не платить вначале, но я побил их своей палкой, они и показали мне всё своё богатство. Я взял только одну монетку, в уплату долга, а всё остальное оставил там, где оно лежало.

Сказав это, дурак вынул из кармана золотую монету и показал её брату.

– Где это место? – спросил умный брат.

Его глаза округлились от удивления.

– Ну уж нет. Я тебе не скажу, где это. Ты жадный. Если я тебе покажу это место, ты всё заберёшь себе, а меня заставишь тащить это на спине домой.

Умный брат поклялся, что он сам принесёт клад, если дурак покажет, где он находится.

– Дай-ка мне свою золотую монету и поведи меня к руинам. А я куплю тебе что-нибудь новенькое из одежды.

Как только дурак услышал о новой одежде, он сразу отдал свою золотую монету брату и повёл его к руинам. Умный брат перенёс всё золото домой и вскоре разбогател, но своему брату одежду так и не купил.

Дурак напоминал брату о его обещании не раз и не два, но всё тщетно. Тогда он решил пожаловаться на него судье.

– О, судья – сказал он, – вначале у меня был бычок, потом я продал бычка руинам...

– Хватит, достаточно, – перебил его судья, – Откуда взялся этот дурак?

«Продал бычка руинам», – передразнил дурака судья и выставил его из суда.

Дурак начал жаловаться другим, но все посмеивались над ним.

Говорят, что этот дурень до сих пор скитается по миру в рубище, жалуясь всем и каждому, кого встретит, но никто не верит ему, а только смеются вслед. А умный брат смеётся вместе со всеми.

Сказки Армении

Читайте другие армянские сказки. Полный список.